

המזכירות הפדגוגית
אגף המפמ"רים
הסכרתאריה التربوية
قسم المفتشين المركزيين

מדינת ישראל
משרד החינוך, התרבות והספורט
دولة إسرائيل
وزارة التربية والثقافة والرياضة

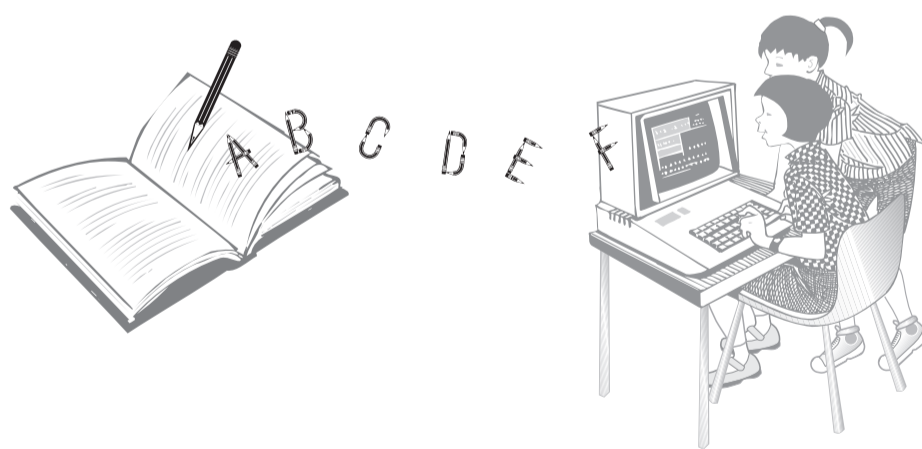
לשכת המנהלת הכללית
אגף הערכה ומדידה
مكتب المديرية العامة
قسم التقييم والقياس

امتحان في اللّغة الإنجليزيّة للصفّ الخامس

شريط فهم المسموع

מבחן באנגלית לכיתה ה'

קלטת הבנת הנשמע



2004 תשס"ד

امتحان مقاييس النجاح والنماء في المدرسة - 2004

تشرين الثاني 2004
نوبمبر 2004

Grade 5: Listening Tasks

مَرْحَبًا بِكُمْ أَعِزَّةْنَا الطُّلَاب فِي امْتِحَانِ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ.

Task 1

هَيَّا بِنَا نَلْعَبُ لُعْبَةً. تَأْمَلُوا الصُّورَ الَّتِي عَلَى الْوَرَقَةِ. الْآنَ سَتَسْمَعُونَ عِدَّةَ كَلِمَاتٍ.
أَكْتُبُوا رَقْمَ كُلِّ كَلِمَةٍ دَاخِلَ الْمُرَبَّعِ الَّذِي بِجَانِبِ الصُّورَةِ الْمُنَاسِبَةِ.
إِنْتَبِهُوا: عِدَّةُ الصُّورِ أَكْبَرَ مِنْ عِدَّةِ الْكَلِمَاتِ.

Here is an example: **Carrot**.

Carrot is number one.

أَصْغُوا إِلَى الْمِثَالِ: **carrot**. كَلِمَةُ **carrot** هِيَ رَقْمٍ وَاحِدٍ.
أَصْغُوا الْآنَ إِلَى بَاقِي الْكَلِمَاتِ، وَأَكْتُبُوا الرَّقْمَ الْمُنَاسِبَ فِي كُلِّ مُرَبَّعٍ.
سَتَسْمَعُونَ إِلَى كُلِّ كَلِمَةٍ مَرَّتَيْنِ.

Airplane. Airplane is number 2.

Ice cream. Ice cream is number 3.

Lion. Lion is number 4.

Thirteen. Thirteen is number 5.

Eye. Eye is number 6.

الآن سَتَسْمَعُونَ الْكَلِمَاتِ مَرَّةً أُخْرَى.

Task 2

يَحْتَفِلُ توم بِعِيدِ مِيلادِهِ. عُمُرُ توم عَشْرُ سَنَوَاتٍ. أَصْغُوا إِلَى مُحَادَثَةِ الْأَوْلَادِ حَوْلَ الْهَدَايَا
الَّتِي سَيَقْدِّمُونَهَا لَهُ.
تَأْمَلُوا صُورَ الْهَدَايَا الَّتِي عَلَى الْوَرَقَةِ، وَضَعُوا دَائِرَةً حَوْلَ الْحَرْفِ الْمُنَاسِبِ لِكُلِّ هَدِيَّةٍ:
a أو b أو c.
إِلَيْكُمْ مِثَالٌ.

(Male speaker)

Number 1: I'm giving Tom a ball – a big, black and white ball.

الآن أصغوا إلى بقية الأولاد وضعوا دائرة حول الإجابة الصحيحة.

(Male speaker)

Number 2: I'm buying him a new pencil box. He can put a lot of pens and pencils in this pencil box.

(Female speaker)

Number 3: Tom likes reading about computers. I'm getting him a book about computers.

(Male speaker)

Number 4: I baked a chocolate cake for Tom's birthday. Tom likes chocolate cake.

(Female speaker)

Number 5: Tom likes trees. I'm giving him a t-shirt with four trees on it.

الآن ستستمعون المحادثة مرة أخرى.

Task 3

السَّاعَةُ الآنَ السَّابِعَةُ وَخَمْسٌ وَأَرْبَعُونَ دَقِيقَةً صَبَاحًا. يُسْرِعُ أَفْرَادُ الْعَائِلَةِ لِلخُرُوجِ مِنَ الْبَيْتِ. تَأْمَلُوا الصُّورَ الَّتِي عَلَى الْوَرَقَةِ. أَصْغُوا إِلَى الْمُحَادَثَاتِ. أَيُّ صُورَةٍ تُنَاسِبُ كُلَّ مُحَادَثَةٍ؟
ضَعُوا دَائِرَةً حَوْلَ a أو b أو c.
أَصْغُوا إِلَى الْمِثَالِ.

Dialogue Number 1: Mom and Linda

Mom: Linda, please get ready for school!
Linda: Mom, I can't hear you! What did you say?
Mom: Turn off the television, and get ready for school, please!
Linda: Ok. I'm turning it off. Just a minute.

أَصْغُوا الآنَ إِلَى بَقِيَّةِ الْمُحَادَثَاتِ، وَضَعُوا دَائِرَةً حَوْلَ الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ.

Dialogue Number 2: Mom and Ronny

Mom: Ronny, please put your books in your schoolbag.
Ronny: Where are my books?
Mom: Your books are under the desk.
Ronny: Your'e right. Here they are, under the desk.

Dialogue Number 3: Mom and Dad

Mom: John, where's my sweater?
John: Your sweater is in the bedroom, I think.
Mom: In the bedroom? Oh, here it is, on the chair.

Dialogue Number 4: Mom and Tom

Mom: Tom, don't forget your sandwiches.

Tom: I can't find them. They're not in the refrigerator.
Mom: Look on the table. The sandwiches are on the table.

Dialogue Number 5: Mom and Mike

Mom: Mike, where are you? What are you doing?
Mike: I'm giving the cat some milk.
Mom: Giving the cat what?
Mike: I'm giving the cat some milk.
Mom: OK.

أصغوا الآن مرةً أخرى.

إِنْتَهَيْنَا مِنْ مُهِمَّاتِ فَهْمِ الْمَسْمُوعِ. نَتَمَنَّيْ لَكُمْ النِّجَاحَ فِي بَقِيَّةِ مُهِمَّاتِ الْإِمْتِحَانِ.

המזכירות הפדגוגית
אגף המפמ"רים
הסכרתאריה התרבויה
קסם המתשין המרכזין

מדינת ישראל
משרד החינוך, התרבות והספורט
דולה ישראל
وزارة التربية والثقافة والرياضة

לשכת המנהלת הכללית
אגף הערכה ומדידה
מכתב המديרה العامة
קסם التقييم والقياس

תשס"ד

امتحان في اللغة الإنجليزية للصف الخامس الصيغة أ

FIFTH GRADE ENGLISH TEST

VERSION A

اسم الطالب/ة / שם התלמיד/ה

الصف / כיתה

اسم المدرسة / שם ביה"ס

البلدة / ישוב



2004 תשס"ד

امتحان مقاييس النجاح والنماء في المدرسة מילא"ב

تشرين الثاني 2004
نوبمبر 2004

عزيزي الطالب،

يتألف الامتحان من ثلاثة أقسام.

توزيع الدرجات:

| | | | |
|----------------------|---|-----|------|
| الْقِسْمُ الْأَوَّلُ | - | 20 | درجة |
| الْقِسْمُ الثَّانِي | - | 60 | درجة |
| الْقِسْمُ الثَّلَاثُ | - | 20 | درجة |
| المجموع | - | 100 | درجة |

مدّة الامتحان ساعة ونصف (90 دقيقة).

اقرأ بتمعن جميع النصوص، ثمّ أجب عن الأسئلة كلّها.

راجع إجاباتك قبل تسليم الامتحان للمراقب.

أنت لست ملزماً بالإجابة عن الأسئلة بحسب ترتيبها.

انتبه: استعمال القواميس في هذا الامتحان ممنوع.



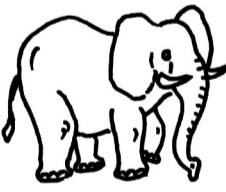
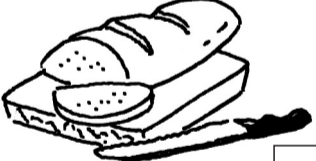



التعليمات في هذا الامتحان مكتوبة بصيغة المذكر وهي موجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النجاح!

PART A (20 points) – الْقِسْمُ الْأَوَّلُ (20 درجة) –
TASK 1 المهمة 1

| | |
|--|--|
| <p>Let's play a game. Look at the pictures on the page.</p> <p>You will hear some words. Write the number of each word in the box next to each picture. There are more pictures than you need.</p> <p>Here is an example: carrot. Carrot is number 1.</p> <p>Now listen to the rest of the words and write the correct number in each box. You will hear each word twice.</p> | <p>هيا بنا نلعب لعبة. تأملوا الصور على الورقة. الآن ستسمعون عدة كلمات. اكتبوا رقم كل كلمة داخل المربع الذي بجانب الصورة المناسبة. أصغوا إلى المثال: carrot. كلمة carrot هي رقم 1. أصغوا الآن إلى باقي الكلمات، وكتبوا الرقم المناسب في كل مربع. ستستمعون إلى كل كلمة مرتين.</p> |
|--|--|

انتبهوا: عدد الصور أكبر من عدد الكلمات التي ستسمعونها.

| | | |
|--|---|--|
| a  <input type="checkbox"/> | b 13 <input type="checkbox"/> | c  <input type="checkbox"/> |
| d 17 <input type="checkbox"/> | e  <input type="checkbox"/> | f  <input type="checkbox"/> |
| g  <input type="checkbox"/> | h  1 <input type="checkbox"/> | i  <input type="checkbox"/> |

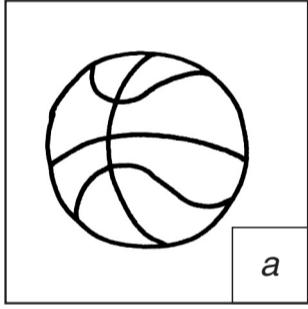
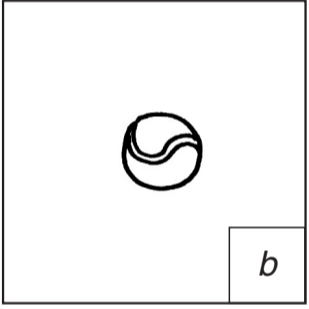
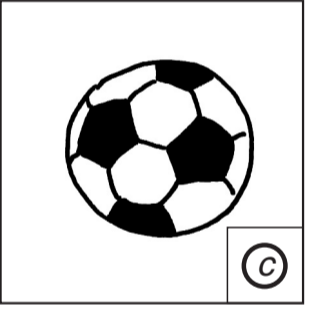
אָמֶטֶת 2 TASK

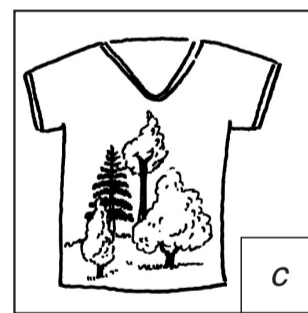
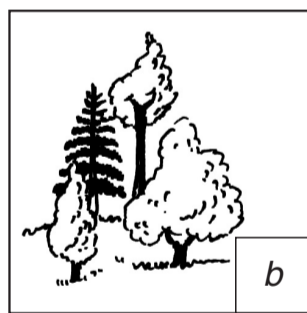
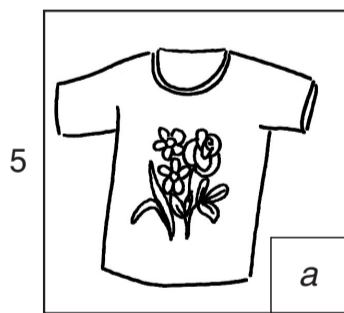
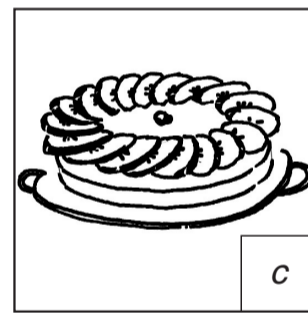
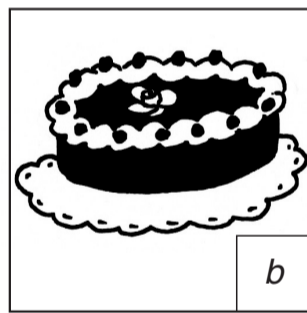
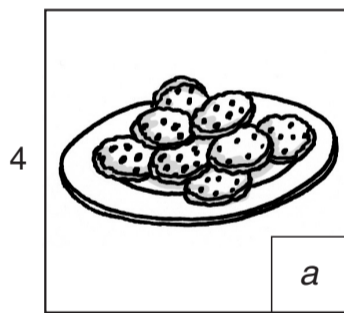
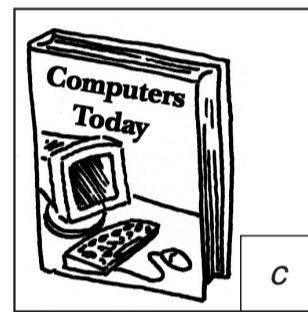
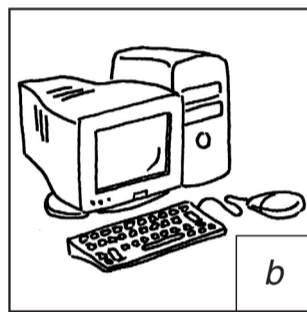
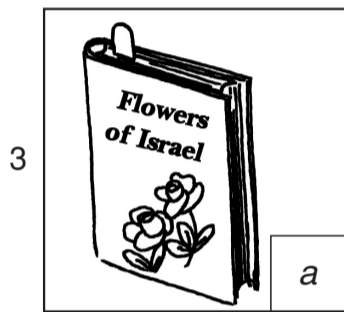
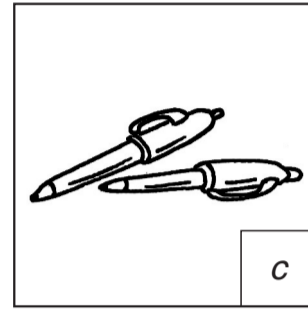
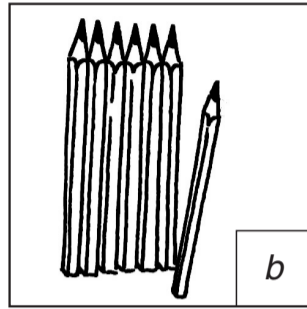
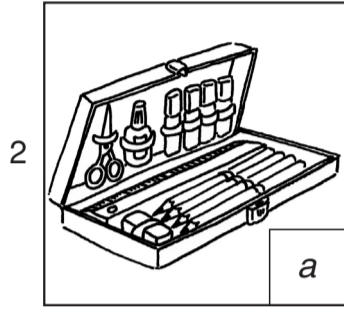
Tom is having a birthday party.
He is ten years old.
Listen to the children talking about
the presents they are going to give
him. Look at the pictures of the
presents on the page. Circle the
letter for each present: a, b or c.
Listen to the example.

יִחַתֵּף טוֹם בְּעֵיד מִילָדוֹ. עִמְרָ טוֹם עֶשְׂרֵ שָׁנָוֹת.
אֲצַגּוּ אֶלֶּי מַחֲדוֹתֵ אֲלוֹלָדִי חוֹל אֲהֶדָיָא אֲלֵתִי
סִיִּקְדְמוֹנְהָ לֵה.
תְּאִמְלוּ סוֹר אֲהֶדָיָא אֲלֵתִי עַלֵּי אֲלוֹרְקָה, וְזַעוּ דַאֲתֵרָה
חוֹל אֲחֵרֵף אֲמִנְסִיבֵ לְכָלֵּי הֶדִיָּה:
a אוֹ b אוֹ c.
אֵלֵיכֶם מִתָּל.
סִתְסַמְעוֹן אֲמַחֲדוֹתֵ מִרְתִּין.

1

Example: **אֲמִתָּל:**

| | | |
|--|---|--|
|  a |  b |  c |
|--|---|--|

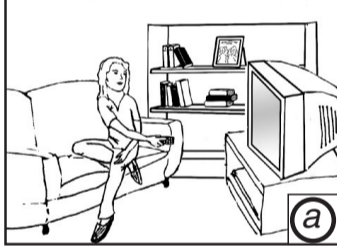




ألمهة 3 TASK 3

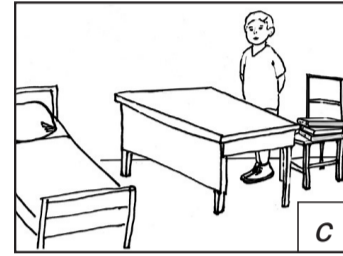
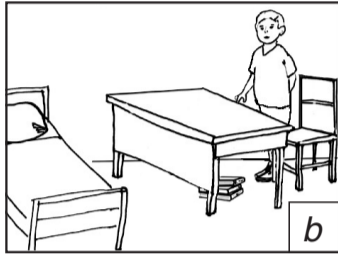
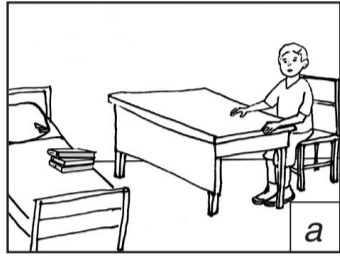
| | |
|---|--|
| <p>It is 7:45 in the morning. The family is in a hurry to leave the house. Look at the pictures on the page. Listen to the dialogues. Which picture matches each dialogue? Circle a, b or c. Listen to the example.</p> | <p>ألساعة الآن ألسابعة وخمس وأربعون دقيقة صباحاً. يسرع أفراد العائلة للخروج من البيت. تأملوا الصور على الورقة. أصغوا إلى المحادثات. أي صورة تناسب كل محادثة؟ ضعوا دائرة حول a أو b أو c. أصغوا إلى المثال.</p> |
|---|--|

1: Mom and Linda

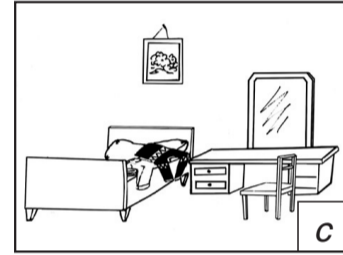
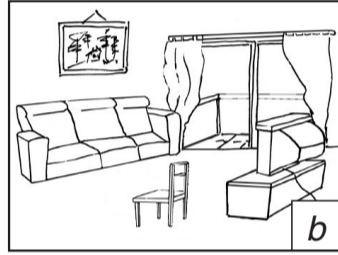
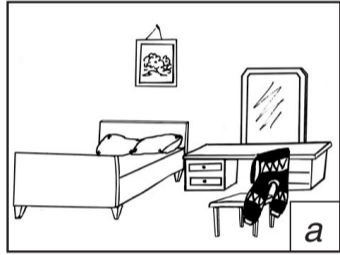
Example: ألمثال:

| | | |
|--|---|--|
|  <p>a</p> |  <p>b</p> |  <p>c</p> |
|--|---|--|

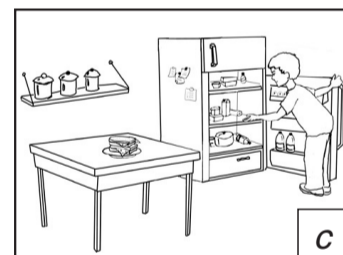
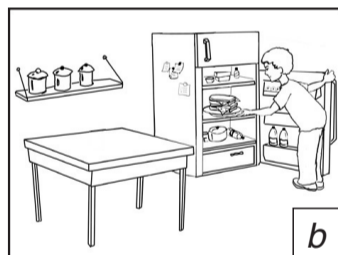
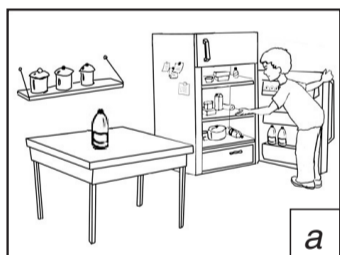
2: Mom and Ronny



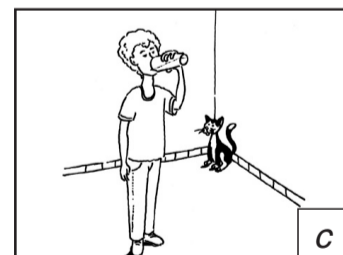
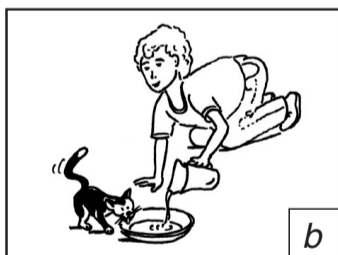
3: Mom and Dad



4: Mom and Tom



5: Mom and Mike

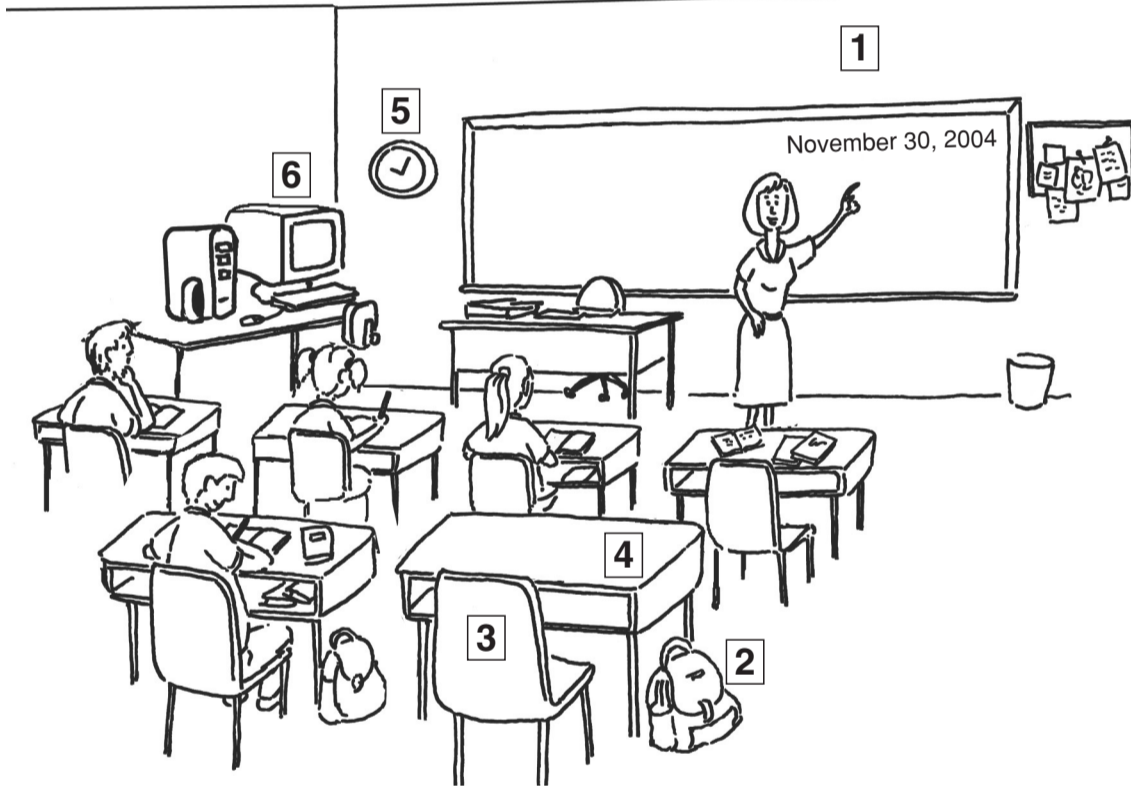


تابع العمل على الصفحة التالية.

PART B (60 points) – الْقِسْمُ الثَّانِي (60 درجة) –
TASK 4 الْمَهْمَة 4

| | |
|--|---|
| <p>Look at the picture. Write the number of the item next to the correct word.</p> <p>Look at the example.</p> <p>Note: There are five correct answers.</p> | <p>تأمل الصورة. أكتب رقم الغرض بجانب الكلمة المناسبة.</p> <p>تأملوا المثال.</p> |
|--|---|

انتبه: عليك أن تكتب خمس إجابات.



- | | | | |
|------------|--------------------------|---------------|------------------------------------|
| a. a bag | <input type="checkbox"/> | e. a computer | <input type="checkbox"/> |
| b. a chair | <input type="checkbox"/> | f. a desk | <input type="checkbox"/> |
| c. a door | <input type="checkbox"/> | g. a picture | <input type="checkbox"/> |
| d. a clock | <input type="checkbox"/> | h. a wall | <input type="checkbox" value="1"/> |

المهمة 5 TASK 5

Tom and Linda are looking at their family photo album. Read the sentences and write the number of the correct picture next to each sentence.

Look at the example.

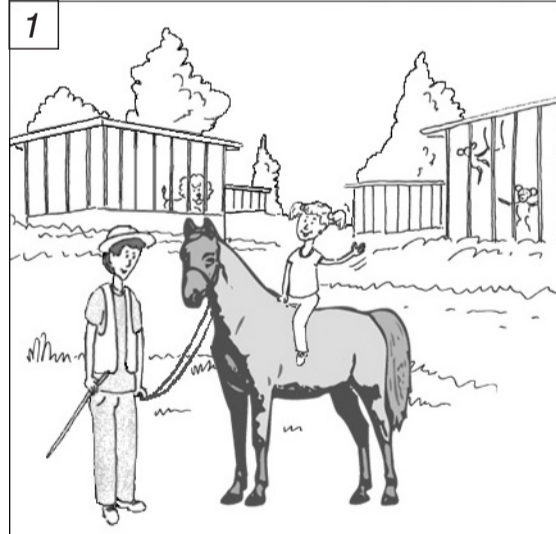
Note: There are more pictures than you need.

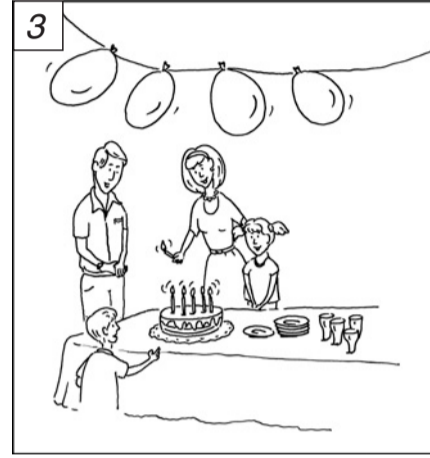
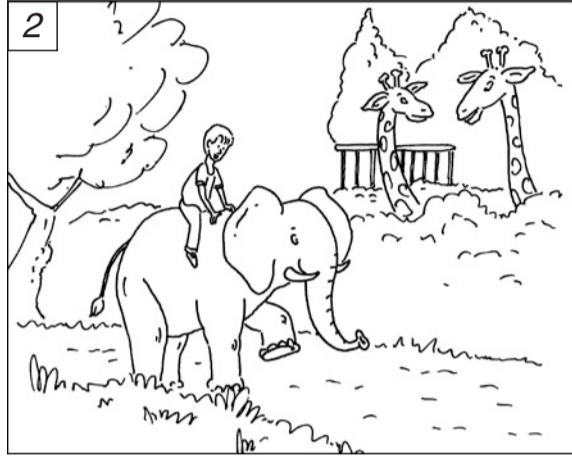
ينظرُ توم وليندا في ألبوم صور عائلتهما. اقرأ
الجملة وأكتب رقم الصورة الملائمة لكل جملة.

تأمل المثال.

انتبه: عدد الصور أكبر من عدد الجمل.

- Linda is sitting on a horse. 1
- Grandma Rosa is holding the new baby. _____
- Tom is sitting on an elephant at the zoo. _____
- Linda had a great birthday party! _____
- It rained at our family picnic. _____
- Our dog has four puppies. _____





אָמֵהֶה 6 TASK

Use the information in the ad to answer the questions in English.

אָקֵר אִלְעָאן לִפְנָאדֻקִּיּוֹן אֵילָאָת, וְאָגֵב עֵן אִלְסֵטֶה בַּלֵּגֶה אִינְגֵלִיזִיָּה.

EILAT HOTELS

Come to Eilat!

- Swim in the sea.
- See beautiful fish.
- Walk on the beach.
- Have fun in the sun.



Prices* in September and October:

Four days: 700 shekels

One week: 900 shekels

☀ Good prices for families in May and June:

Four days: 600 shekels

One week: 800 shekels

Call Betty at 08-6970325

* prices — أسعار

Answer the question.

أجب عن السؤال.

1. What can you do in Eilat?

Write TWO things:

a) _____

b) _____

Circle the correct answer.

أحط بدائرة (حوط) الإجابة الصحيحة.

2. Prices are good in

a) September.

b) May.

c) August.

Answer the questions.

أجب عن السؤالين.

3. What is the price for one week in September?

4. The telephone number you can call is _____ .

אָמֵהֶה 7 TASK

| | |
|---|---|
| Read the story. Answer questions 1, 2 and 3. | אִקְרֵא אֶלְעִסֶה. אֲגַבֵּן עַן אֶלְעִסֵּה 1, 2 ו־3. |
|---|---|

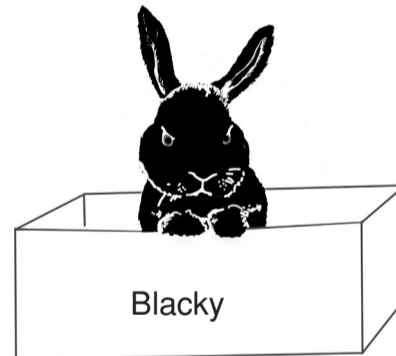
Today is Animal Day. Pupils can bring pet animals to school and talk about them.

Dan's big white dog is sitting near his desk. Ann's cat is next to the window. Mary is standing in front of the class with Blacky. Blacky is her rabbit.

Dan asks, "What does Blacky eat?"

"Carrots and apples," says Mary.

The teacher smiles and opens her bag. "I have an apple." She gives the rabbit her apple. Blacky is very happy.



1. Name the pet each child brings to school.

1. أكتب باللغة الإنجليزية اسم الحيوان الذي سيحضره كلُّ طالبٍ إلى المدرسة.

| Pupil | Pet |
|---------|-------|
| a) Ann | a cat |
| b) Mary | |
| c) Dan | |

Circle the correct answer.

أحطُ بدائرةٍ (حوط) الإجابة الصحيحة.

2. Who gave Blacky an apple?

- a) Ann
- b) Mary
- c) the teacher

3. A good name for this story is:

- a) A Dog Eats an Apple
- b) Animal Day at School
- c) Ann and Mary

PART C (20 points) – الْقِسْمُ الثَّالِثُ (20 درجة)
TASK 8 الْمَهْمَةُ 8

Many funny things are happening in this picture.

Describe **three** things that are funny.
Write three sentences (in English).

The word bank can help you.

Pay attention to grammar, spelling and punctuation.

Look at the example.

أشياء كثيرة غريبة تحدث في الصورة التي أمامك.
أكتب ثلاث جمل (باللغة الإنجليزية)، تصف بها ثلاثة أشياء غريبة.
بإمكانك الاستعانة بالكلمات الموجودة في مخزن الكلمات.
انتبه إلى القواعد والإملاء وعلامات الترقيم.
تأمل المثال.



Word Bank

מחזן קלמאט

| | | | |
|-------|----------|------|----------|
| cat | table | have | driving |
| bus | boy | has | reading |
| dog | sun | is | sitting |
| horse | computer | are | standing |

Example:

אִמְתָּל:

The girl is eating a book.

1. _____

2. _____

3. _____

אָמֶהֶת 9 TASK

The pupils in the class are writing to pupils in the USA.

Write your first letter to your pen pal in the USA (3 sentences in English).

You can write about yourself, your family and things you like to do.

יִתְרַאסֵּל טָלָבּ אֶל־צֵפּ מֵעַ טָלָבּ מִן אֲלוֹלַיִת אֲמֻתְחֵדֶ אֲמֵרִיקָיִת.

אֲכֻתֵּב אֶרְסָלֶה אֲלוֹלִי אֶל־טָלָבּ / טָלָבֶהּ בִּי אֲלוֹלַיִת אֲמֻתְחֵדֶ (תְּלַת־צֵמֵל בְּאִלְגֵּה אִינְגִּלִּיזִית).

יִמְכְּנֶךָ אֲנִי תִכְתֵּב עַן נִפְסִיכ־עַן עֵאֲתִיכ־וְעַן אֲשִׂיֵּא אֲלֵי תֻחֵב אֶלְעִיָּאָמ־בִּהָ.

November 30, 2004

Dear Pen Pal,

From,

نتمنى لك النّجاح!

صفحة فارغة

Scoring Form for English Test, Fifth Grade, Version A

- This form will be read by an optical scanner. Use only a BLACK OR BLUE PEN.
- Do not use correction fluid.
- Should you make a mistake, shade the entire box and then mark the correct box with an X.
- For multiple-choice questions, mark the answer chosen by the student with an X.
- Score the open questions according to the general scoring instructions. Mark the appropriate score with an X.
- Mark n.a. if the student did not answer the question.
- Do not mark answers to questions that are blacked out on the Scoring Form.

Task 5

| | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | n.a. |
|----|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| a. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> n.a. 8 mc |
| c. | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> n.a. 8 mc |
| d. | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> n.a. 8 mc |
| e. | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> n.a. 8 mc |
| f. | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> n.a. 8 mc |

Task 6

| | 0 | 1 | 2 | 3 | n.a. |
|----|----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> n.a. 4 |
| 2. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> a 1 | <input type="checkbox"/> b 2 | <input type="checkbox"/> c 3 | <input type="checkbox"/> n.a. 4 mc |
| 3. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> n.a. 4 |
| 4. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> n.a. 4 |

Task 7

| | 0 | a | b | c | n.a. |
|-----|----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1a. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1b. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> n.a. 4 |
| 1c. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> n.a. 4 |
| 2. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> a 1 | <input type="checkbox"/> b 2 | <input type="checkbox"/> c 3 | <input type="checkbox"/> n.a. 4 mc |
| 3. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> a 1 | <input type="checkbox"/> b 2 | <input type="checkbox"/> c 3 | <input type="checkbox"/> n.a. 4 mc |

Task 8

| | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | n.a. |
|----|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> n.a. 6 |
| 2. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> n.a. 6 |
| 3. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> n.a. 6 |

Task 9

| | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | n.a. |
|----|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1. | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> n.a. 6 |



81

אנגלית בשפה הערבית לכיתה ה' (מיצ"ב), נוסח א'